



## 经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/1995/13  
31 August 1994  
CHINESE  
Original: ARABIC

人权委员会  
第五十一届会议  
临时议程项目4

被占阿拉伯领土内包括巴勒斯坦  
境内人权遭受侵犯的问题

阿拉伯国家联盟常驻联合国日内瓦办事处  
代表团1994年5月17日致人权事务中心的普通照会

阿拉伯国家联盟常驻联合国日内瓦办事处代表团向人权事务中心致意, 谨此转交1994年3月号关于以色列在巴勒斯坦和被占阿拉伯领土内做法的月度报告。

阿拉伯国家联盟常驻代表团对报告所述以色列所占领土内阿拉伯平民境况的恶化深表关注。本代表团请人权事务中心将此报告作为正式文件审议并在人权委员会第五十一届会议上发给成员。

关于被占巴勒斯坦领土内以色列定居点  
和侵犯人权情况的1994年3月号报告

紧接着被占领的希伯伦城 Ibrahimi 圣陵发生以色列人制造的杀人事件后,以色列占领军在沿被占领的两岸和加沙地带的大部分地区实行了长期的军事警戒。巴勒斯坦人的经济状况和生计随之恶化,巴勒斯坦经济--在很大程度上依赖在以色列工作的阿拉伯工人的收入--严重受损。

据一位巴勒斯坦经济学家--参加和平谈判的巴勒斯坦代表团成员之一--估计,自警戒实施以来的两个星期内,巴勒斯坦经济遭受了价值约1.26亿美元的损失,被占领土每天损失25亿年度国民收入的0.003%,即800万美元。

封锁除造成农作物和一些牲畜的损失外,还造成了进一步的损失,因为估计24,000以上的阿拉伯工人无法前往以色列上工。

斋月的最后一个星期五,以色列当局加强了保安措施,致使大批巴勒斯坦人无法前往被占领的耶路撒冷城的 Al-Aqsa 清真寺祈祷。以色列当局还对40岁以下的巴勒斯坦人实行入境限制,并在耶路撒冷城入口处以及 Al-Aqsa 清真寺大门附近部署了2,000多名警察。

这些最近发生的阻挠进入耶路撒冷城礼拜场所的行径是对礼拜自由的侵犯,也是对在圣地举行宗教仪式自由的侵犯。

关于希伯伦 Ibrahimi 圣陵杀人事件,在调查委员会结论发表之后,以色列人权团体 Betzelem 指责以色列军警未能保护巴勒斯坦人免受一再发生的定居者袭击。

当时在该清真寺的目击者证实不止一名定居者向朝拜者开枪。他们目击一些士兵向 Ibrahimi 圣陵内外的朝拜者射击;这证明以色列军人与犹太定居者串通,为他们残害阿拉伯人提供方便。

3月底,以色列军队在希伯伦城内发起了大规模的军事行动,袭击了几处有巴勒斯坦青年躲藏的住宅。以色列军队摧毁了四座住宅,打死了四名巴勒斯坦青年,附近还有两名妇女死于流弹。此次行动中除动用炸药和轻机枪外,还使用了数枚穿甲弹。

以色列和巴勒斯坦医师争取人权联盟也就一些以色列士兵袭击加沙城 Ahli 医院一事提出了抗议。

该联盟在致以色列总理拉宾的信中称,以色列军人冲进医院搜寻一名受伤的巴勒斯坦人,得知此人正在手术室之后,竟然毫不理会医护规章冲进了手术室。手术结

束后,他们便将伤员带走,借口是要把他转送阿什凯隆的一所医院,尽管医生提醒他们注意该人的伤势正在恶化。

此处应当提及,3月早些时候已有一队士兵进入该院,在各科进行搜查,重点是急诊科。

以色列当局还在继续其侵蚀阿拉伯土地和袭击阿拉伯人民的行径。从以色列占领开始至1994年3月底,以色列当局在其占领的西岸和加沙地带征用了共计3,139,975 dunum 的土地。以色列还继续推行定居,并已制订计划鼓励犹太移民在西岸的186个定居点和加沙地带的20个定居点定居。

关于侵犯人民基本自由和权利一事,以色列当局仍在推行其非人道的政策,并实施个别惩罚和集体惩罚,军事法庭对西岸和加沙地带47名居民的判决就是例证。判刑从监禁几个月到几年不等,并判缴纳大笔罚金。

以色列当局还在5至6个月的时间内颁发了18项行政拘留令、摧毁5座房屋、打死36名巴勒斯坦人,打伤数百名巴勒斯坦人。

以下是3月份耶路撒冷城的阿拉伯报刊报道的以色列侵犯人权的详细情况:

## 一、征用土地和定居

### (a) 征用土地

耶路撒冷阿拉伯研究会的土地问题研究中心指出,有记录的土地征用事件增多;“人民起义”期间,平均每月有4,700 dunum 土地被征用,马德里会议之后降至2,500 dunum。然而,《原则宣言》签署之后,每月平均数竟增至前所未有的8,400 dunum。

马德里会议以前,划入直接定居的土地每月平均为233 dunum,《原则宣言》签署之后月平均数增至1,081 dunum,该研究中心指出,这一情况不符合以色列方面关于停止或冻结定居的保证。西岸地区到目前为止已有70%以上的土地被以色列当局没收、征用和围封。(A1-Quds,30/3/1994)

以色列定居者还在定居点之外搞征用和定居活动,目的是向外扩张和建筑定居区的道路,以下就是证明:

以色列住房部就“Beitar”定居点470个住房单位的建造招标。当局拟为建造这些新单元征用拉姆安拉区和伯利恒区的土地。(A1-Quds,19/3/1994)

“Migdalim”定居点的居民抢占了Qasra村的大片土地，估计约1,000 dunum，他们声称这片土地是政府的。以色列人用推土机推平了这片原先种着橄榄树的地，用来建筑定居设施。(A1-Quds, 21/3/1994)

“Maaleh Livona”的定居者抢占了 Sinjal 村(拉姆安拉)一名巴勒斯坦人的土地并围上了铁丝网。(A1-Quds, 23/3/1994)

以色列当局没收了 Shufa 村(Tulkarm)居民的一块无标界土地，用以扩大“Avnei Khefetz”定居点。(A1-Quds, 25/3/1994)

位于 Qaryut 村(纳布卢斯)以西的“Alei”的定居者把定居点地界推入该村的土地。(A1-Quds, 25/3/1994)

#### (b) 定居区道路

以色列供水公司 Mekorot 在 Beit Iksa 村(耶路撒冷)一名巴勒斯坦人的土地上修了一条公路，铺设了一条供水管线。(A1-Quds, 25/3/1994)

纳布卢斯以北“Shavei Shomron”定居点的居民修筑了一条长1.5公里、宽6米的定居区公路，穿过 Deir Sharaf 村的土地。修筑过程中用推土机铲除了数百株橄榄树。这是为该定居点居民服务的、贯穿 Deir Sharaf 村土地的第三条公路。(A1-Quds, 27/3/1994)

### 二、袭击阿拉伯公民及其财产

#### (a) 侵蚀土地

耶路撒冷阿拉伯研究会指出，征用土地和铲除果树的有记录的事件显著增多。

研究会的报告叙述了征用土地和铲除树木的事件，指出，过去6个月中约有10,700株果树被铲除，其中85%是橄榄树，加在一起计算，西岸和加沙地带自“人民起义”以来被铲除的果树总共达约250,000株。

以下是铲除树木事件的实例：

Jalud 村(纳布卢斯)800株橄榄树被铲除(A1-Quds, 20/3/1994)

Khadhr 村(耶路撒冷)400株葡萄树被铲除(A1-Quds, 23/3/1994)

Abud 村(拉姆安拉)28株橄榄树被铲除(A1-Quds, 29/3/1994)

(b) 袭击阿拉伯公民

以色列士兵冲进 Dheisheh 营地一记者住所,翻箱倒柜,没收了一架照相机。(Al-Quds,2/3/1994)

“Allon Morei” 的四名定居者击碎了纳布卢斯街道上停放的数十辆车辆的车窗。(Al-Quds,5/3/1994)

定居者袭击希伯伦的消防站,破坏了站内的设备。(Al-Quds,7/3/1994)

一支以军冲进 Nahhalin 村(伯利恒)。士兵到处搜查,并投掷了大量催泪弹。(Al-Quds,9/3/1994)

占领军强收了 Silat al-Hfarithiya 村居民的30头牛(Al-Quds,11/3/1994)

以色列士兵冲进拉姆安拉镇 Hamza 清真寺,抓走在场的礼拜者审问。(Al-Quds,11/3/1994)

以色列当局封闭 Batin (拉姆安拉)清真寺6个月。(Al-Quds,17/3/1994)

以色列当局封闭 Dhahiriya 村(拉姆安拉)清真寺3个月。(Al-Quds,18/3/1994)

定居者破坏了 Jenin 镇阿拉伯人的四辆车。(Al-Quds,20/3/1994)

定居者冲入Mughaiyir村(拉姆安拉),毒打居民,毁坏其财产(Al-Quds,23/3/1994)

三、被占领土内侵犯人权的做法

1. 逮捕

(a) 滥捕滥押

占领军大肆逮捕巴勒斯坦人,数百名青年男子被押。以下就是被占领土内滥捕滥押的实例:

四名巴勒斯坦人在 Khan Yunis (加沙)被逮捕。(Al-Quds,2/3/1994)

二十人在耶路撒冷城被逮捕。(Al-Quds,6/3/1994)

Shofat 区(耶路撒冷)的十一名男青年被逮捕。(Al-Quds,9/3/1994)  
耶路撒冷城的十七人被逮捕。(Al-Quds,10/3/1994)  
三人在 deir al-Balah 被逮捕。(Al-Quds,11/3/1994)  
十五人在 Jabaliya 营地被逮捕。(Al-Quds,17/3/1994)  
来自被占领土的一百七十七名阿拉伯工人被逮捕,罪名是未经许可进入以色列。(Al-Quds,18/3/1994)  
二十五人在希伯伦镇被逮捕。(Al-Quds,25/3/1994)  
五名阿拉伯男青年在耶路撒冷城被逮捕。(Al-Quds,26/3/1994)

(b) 行政拘留

以色列当局针对巴勒斯坦人的行政拘留事件增多。本月份以色列当局宣布对18名公民实行5至6个月的行政拘留(Al-Quds报1994年3月2日至4月1日各期报导)。

(c) 对阿拉伯公民的判刑

1994年3月,以色列军事法庭对被占领土内的一些居民宣判了重刑,包括无期徒刑。

本月份,被占领土内的以色列军事法庭审判了47名巴勒斯坦人(Al-Quds报1994年3月2日至4月1日各期报导)。

三人被判无期徒刑,嫌疑犯被重罚,罚金平均700谢克尔。估计罚金共计34,250以色列谢克尔,即约12,230美元。

(d) 拘禁条件和对被拘者的虐待

Al-Dhamir (良心),--囚犯福利组织--报告说,以色列监狱管理部已决定把 Nafha 和 Ein al-Sab' 的监狱用于关押被判长期徒刑的巴勒斯坦囚徒。当局想把几名被判无期徒刑的囚犯转送这两处监狱,并从耶路撒冷把判五年以上徒刑的囚犯送到 Shatta 和 Kafar Yuna 监狱。

Al-Dhamir (良心)表示担心以色列当局决意要维持按政治归属划分囚犯的政策,要求废止这项政策。它还表示认为维持被占领土周围的保安警戒是对巴勒斯坦人的集体惩罚,是对他们迁徙自由的剥夺,因而也就剥夺了他们探视关押在以色列监

狱内的亲属的自由。它表示抗议不让巴勒斯坦律师访问“绿线”内的拘留营和监狱一事,认为这侵犯了律师和囚犯的最基本的权利。

**Jenin** 中央监狱的囚犯宣布无限期抵制狱医诊治,原因是抗议卫生条件恶化、狱方管理不善以及狱医行为不当。他们在发给红新月会的紧急信件中呼吁给予支持,迫使以色列当局为患病的难友提供治疗。

囚犯们证实狱中卫生条件甚差,十分悲惨:45名囚犯患不同的疾病,需要照护和立即治疗。(Al-Quds, 12/3/1994)

**Juneid** 监狱狱方对来自 Khadr 村的无期徒刑犯人 Sami Fawaghara 施加了额外的惩罚:禁止他接受探视80天。此人头部曾受伤,造成手、腿瘫痪,目前出现了危险的并发症。(Al-Quds, 22/3/1994)

## 2. 限制迁徙和旅行自由

西岸城镇特别是希伯伦整月实行宵禁,这构成一种集体惩罚;军方的路障也是如此,加剧了民众广泛的苦难,并且由于工人无法进入以色列上班而使各经济部门完全停顿。加沙地带城镇市场活动衰退,并且加沙地带的大多数上市或准备出口的农产品变质腐烂,使农民遭受重大损失。

## 3. 拆毁房屋

1994年3月,以色列占领当局派部队进入希伯伦的住宅大肆搜查,持续36小时以上。其间,数百名携带不同类型武器的士兵在直升机支持下封锁了市内一个区的一些住宅,用穿甲弹和爆炸物摧毁了至少5座住宅。

## 4. 烈士

(本月)被占领土内死于枪击的巴勒斯坦烈士有36名,大多发生在希伯伦城,其次发生在加沙地带。另外还有4名妇女被打死:两名是在希伯伦,死于士兵搜查希伯伦住宅时的盲目射击,另外两名是在加沙地带被打死的。

以色列人权组织 Betzelem 也指责以色列军队在 Jabalia 难民营搞即决处决:两支便衣小分队借口一些巴勒斯坦男青年散发传单而四下射击,射击前未发出警告,而且以军士兵并无生命之虞。这次行动看来是周密策划的,因为便衣小分队把这批

青年全部打死。其中有一名青年受伤后想逃走，一名士兵追上去在极近距离向他头部开了枪。一名妇女和另一名巴勒斯坦人也在扫射中身亡。

这样，自“人民起义”到1994年3月底被打死的男女烈士总数已达1,672人。以下是1994年3月被打死的人的名单：

<u>编号</u>	<u>姓名</u>	<u>年龄</u>	<u>居住地</u>	<u>报告来源</u>
1.	Osama Mustafa al-Misri	17	希伯伦	<u>Al-Quds</u> , 3/3/1994
2.	Othman Ali Barham	18	杰里科	<u>Al-Quds</u> , 3/3/1994
3.	Ayman Youssuf al-Qurashi	11	加沙	<u>Al-Quds</u> , 3/3/1994
4.	Intiaz Ahmad Murtaji	17	加沙	<u>Al-Quds</u> , 5/3/1994
5.	Nasser Nimr al-Tayrawi	24	Balata难民营	<u>Al-Quds</u> , 5/3/1994
6.	Hatim Ninr As'ad al-ka'bi	27	Balata难民营	<u>Al-Quds</u> , 5/3/1994
7.	Wa'il Na'im al-Natsha	27	希伯伦	<u>Al-Quds</u> , 8/3/1994
8.	Samir Eid Dweik	20	希伯伦	<u>Al-Quds</u> , 8/3/1994
9.	Ayyad Ahmad Salah	-	加沙	<u>Al-Quds</u> , 8/3/1994
10.	Ibrahim Khalil Salama	23	汉尤尼斯	<u>Al-Quds</u> , 9/3/1994
11.	Islam Fawzi Abu Armileh	27	Al-Eizariya (耶路撒冷)	<u>Al-Quds</u> , 10/3/1994
12.	Musa Badr Dawwas	18	Deir al-Balah	<u>Al-Quds</u> , 11/3/1994
13.	Abdullah Ahmad Muhaysan	22	Jabalia	<u>Al-Quds</u> , 16/3/1994
14.	Anwar Zaki Farhaneh	23	Tulkarm难民营	<u>Al-Quds</u> , 16/3/1994
15.	Nadhal Muhammad Isa la-Tayrawi	38	Balata难民营	<u>Al-Quds</u> , 17/3/1994
16.	Amjad Zayn la-Din al-Awaywi	22	希伯伦	<u>Al-Quds</u> , 17/3/1994
17.	Muhammad Mustafa Shahwan	22	汉尤尼斯	<u>Al-Quds</u> , 18/3/1994
18.	Taha Muhammad Abu Sameh	36	Bani Suhaila	<u>Al-Quds</u> , 18/3/1994
19.	Abdul Rahim Muhammad Hammash	44	Dheisheh难民营	<u>Al-Quds</u> , 19/3/1994
20.	Ahmad Aleiweh	28	加沙	<u>Al-Quds</u> , 22/3/1994
21.	Handaq Muhammad Yunis	35	希伯伦	<u>Al-Quds</u> , 23/3/1994
22.	Manal Sa'id Qanini	21	希伯伦	<u>Al-Quds</u> , 23/3/1994
23.	Ala' Mansour Dhib Dawwas	-	Tubas	<u>Al-Quds</u> , 24/3/1994
24.	Ayyad Muhammad Abu Hadid	22	希伯伦	<u>Al-Quds</u> , 25/3/1994
25.	Muhammad Ayyid al-Atrash	22	希伯伦	<u>Al-Quds</u> , 25/3/1994



26.	Marwan Abu Ramileh	27	希伯伦	<u>A1-Quds</u> , 25/3/1994
27.	Riyadh Saleh Islimiya	35	Adhna (希伯伦)	<u>A1-Quds</u> , 26/3/1994
28.	Anwar Muhammad al-Maqusi	25	Jabalial难民营	<u>A1-Quds</u> , 29/3/1994
29.	Ahmad Salim Abu Abtayhan	23	Jabalial难民营	<u>A1-Quds</u> , 29/3/1994
30.	Jamal Salim Abdul Bani	35	Jabalial难民营	<u>A1-Quds</u> , 29/3/1994
31.	Nahidh Muhammad Awdeh	24	加沙	<u>A1-Quds</u> , 29/3/1994
32.	Majdi Youssuf Obeid	25	加沙	<u>A1-Quds</u> , 29/3/1994
33.	Abdul Hakim Shamaleh	30	加沙	<u>A1-Quds</u> , 29/3/1994
34.	Omar Awadh al-Qabbani	17	Bureih难民营	<u>A1-Quds</u> , 30/3/1994
35.	Wa'il Khalil Dhib Nufal	18	deir Sharaf	<u>A1-Quds</u> , 31/3/1994

### 侵犯教育机构

自最近的保安警戒实行以来,以色列部队不让加沙地带的大学生到西岸上学。  
加沙地带的中小学自2月底起无限期关闭,借口是避免与以军发生对抗。

以下是被占领土内关闭的学校清单:

Khadr 男子中学和 Khadr 女子中学,无限期;

贝利恒男子中学,无限期;

贝利恒男子小学,无限期;

Iskandar al-Khourl 学校/Bait Jalai

贝利恒女子中学。

以色列当局对贝利恒大学实行严密封锁,在校门口设置了路障,士兵向校园内投掷催泪弹并开枪扫射。

加沙地带的 Al-Azhar 大学曾停课一周。

XX XX XX XX XX